

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本文件之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本文件全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**Zijin Mining Group Co., Ltd.\***

**紫金礦業集團股份有限公司**

(在中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股票代碼：2899)

## 海外監管公告

此乃紫金礦業集團股份有限公司（「本公司」）登載於中華人民共和國上海證券交易所（「上交所」）網頁及《中國証券報》、《上海証券報》和《証券時報》的公告。

截至本公告之日，董事會成員包括執行董事陳景河先生（董事長）、羅映南先生、劉曉初先生、藍福生先生、黃曉東先生、鄒來昌先生，非執行董事彭嘉慶先生，以及獨立非執行董事蘇聰福先生、陳毓川先生、林永經先生及王小軍先生。

承董事會命  
紫金礦業集團股份有限公司  
董事長  
陳景河

中國，福建，2009年12月18日

\*本公司之英文名稱僅供識別

证券代码：601899 股票简称：紫金矿业 编号：临 2009—054

## 紫金矿业集团股份有限公司 关于对外担保的公告

本公司董事会及全体董事保证本公告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或者重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

### 重要内容提示：

1、被担保人名称：巴彦淖尔紫金有色金属有限公司（以下简称“巴彦淖尔紫金”）、福建紫金铜业有限公司（以下简称“福建紫金铜业”）、紫金铜业有限公司（以下简称“紫金铜业”）。

2、本公司为下属子公司巴彦淖尔紫金向中国农业银行股份有限公司乌拉特后旗支行（以下简称“农行乌拉特后旗支行”）申请 15,000 万元人民币授信额度，向中国银行股份有限公司巴彦淖尔市分行（以下简称“中行巴彦淖尔分行”）申请 15,000 万元人民币授信额度，及向中国工商银行股份有限公司乌拉特后旗支行（以下简称“工行乌拉特后旗支行”）申请 15,000 万元人民币授信额度提供担保，上述担保期限均为三年。截至本公告日，本公司为巴彦淖尔紫金实际提供的担保额累计为人民币 28,100 万元。

本公司为下属全资子公司福建紫金铜业向中国工商银行股份有限公司上杭支行（以下简称“工行上杭支行”）申请 6,000 万元人民币授信额度提供担保（仅用于开立信用证），担保期限为三年。截至本公告日，本公司为福建紫金铜业实际提供的担保额累计为人民币 32,700 万元。

本公司为下属全资子公司紫金铜业向紫金矿业集团财务有限公司（以下简称“紫金财务公司”）申请 10,000 万元授信额度提供担保，担保期限为三年。截至本公告日，本公司为紫金铜业实际提供的担保额累计为人民币 0 万元。

3、截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（含对控股子公司提供的担保）累计金额为 147,480 万元人民币（包括本公司为控股子公司在紫金矿业集团财务有限公司融资提供的担保额 41,200 万元）。无对外逾期担保。

### 一、担保情况概述

### **（一）为控股子公司巴彦淖尔紫金提供担保**

本公司为控股子公司巴彦淖尔紫金向农行乌拉特后旗支行申请办理最高余额为15,000万元人民币授信业务提供连带责任担保，期限为三年。

本公司为控股子公司巴彦淖尔紫金在中行巴彦淖尔分行申请办理最高余额为15,000万元人民币授信业务提供连带责任担保，期限为三年。

本公司为控股子公司巴彦淖尔紫金在工行乌拉特后旗支行申请办理最高余额为15,000万元人民币授信业务提供连带责任担保，期限为三年。

### **（二）为全资子公司福建紫金铜业提供担保**

本公司为全资子公司福建紫金铜业向工行上杭支行申请办理最高余额为6,000万元人民币授信业务提供连带责任担保（仅用于开立信用证），期限为三年。

公司临时董事会以通讯表决方式审议通过了上述（一）和（二）担保事项，同意为巴彦淖尔紫金向农行乌拉特后旗支行申请15,000万元人民币的授信额度、向中行巴彦淖尔分行申请15,000万元人民币的授信额度、向工行乌拉特后旗支行申请15,000万元人民币的授信额度及福建紫金铜业向工行上杭支行申请6,000万元人民币授信额度提供担保。

### **（三）为全资子公司紫金铜业提供担保**

本公司为下属全资子公司紫金铜业向紫金财务公司申请10,000万元授信额度提供担保，担保期限为三年。

本公司四届二次董事会（临时）决议同意本公司及下属公司（包括全资子公司及控股子公司）根据实际业务需要，为本公司下属全资子公司、控股子公司向紫金财务公司融资提供账面余额不超过（含）人民币30亿元的担保，期限为三年，但根据《公司章程》及上市规则规定的须由股东大会批准的对外担保除外，并授权公司经营管理层在授权范围内确定对下属公司的具体融资担保额度。根据上述授权，经公司研究，同意为紫金铜业向紫金财务公司申请10,000万元授信额度提供担保，期限为三年。

## **二、被担保人基本情况**

### **（一）巴彦淖尔紫金有色金属有限公司**

**公司名称：**巴彦淖尔紫金有色金属有限公司

**注册地点：**内蒙古乌拉特后旗工业园区

**法定代表人：**林泓富

**经营范围：**锌及其它有色金属冶炼

巴彦淖尔紫金为本公司控股子公司，本公司持股比例为 62.4%，该公司注册资本为人民币 37,500 万元，主要从事锌冶炼业务。

截至 2009 年 9 月 30 日，巴彦淖尔紫金资产总额为 242,502 万元，净资产为 83,482 万元，资产负债率为 65.57%，实现销售收入 82,822 万元，净利润 6,554 万元。（以上数据未经审计）

## **（二）福建紫金铜业有限公司**

**公司名称：**福建紫金铜业有限公司

**注册地点：**福建省上杭县

**法定代表人：**上官庆平

**经营范围：**生产和开发铜基合金板带材

福建紫金铜业为本公司全资子公司，该公司注册资本为人民币 30,000 万元，主要从事铜板带加工。

截至 2009 年 9 月 30 日，福建紫金铜业资产总额为 62,772 万元，净资产为 21,832 万元，资产负债率为 65.22%，实现销售收入 27,815 万元，净利润 2,646 万元。（以上数据未经审计）

## **（三）紫金铜业有限公司**

**公司名称：**紫金铜业有限公司

**注册地点：**福建省上杭县

**法定代表人：**林泓富

**经营范围：**阴极铜、黄金、白银的生产和销售。

紫金铜业为本公司全资子公司，该公司注册资本为人民币 100,000 万元（截至 2009 年 9 月 30 日，实收资本为 30,000 万元），主要从事铜冶炼，目前正处于基本建设阶段。

截至 2009 年 9 月 30 日，紫金铜业资产总额为 31,122 万元，净资产为 29,972 万元，资产负债率为 3.70%，实现销售收入 0 万元，净利润 -28 万元。（以上数据未经审计）

### 三、担保主要内容

本公司为下属子公司巴彦淖尔紫金向农行乌拉特后旗支行申请 15,000 万元人民币授信额度，向中行巴彦淖尔分行申请 15,000 万元人民币授信额度、以及向工行乌拉特后旗支行申请 15,000 万元授信额度提供担保，上述担保期限为三年。

本公司为下属全资子公司福建紫金铜业向工行上杭支行申请 6,000 万元人民币授信额度提供担保（仅用于开立信用证），期限为三年。

本公司为下属全资子公司紫金铜业向紫金财务公司申请 10,000 万元人民币授信额度提供担保，期限为三年。

### 四、董事会意见

公司董事会认为，本次担保有利于解决巴彦淖尔紫金、福建紫金铜业及紫金铜业的资金需求，促进生产经营业务的正常开展，提升盈利能力。福建紫金铜业、紫金铜业为本公司全资子公司，巴彦淖尔紫金为本公司控股子公司，担保风险在可控范围内。

### 五、公司累计对外担保数量及逾期担保的数量

截至本公告日，本公司实际发生的对外担保（包括对控股子公司提供的担保）累计总额为人民币 147,480 万元人民币（包括本公司为控股子公司在紫金财务公司融资提供的担保额 41,200 万元），占公司 2008 年度经审计净资产的 9.14%，不存在逾期对外担保。

### 六、备查文件目录

- 1、临时董事会决议；
  - 2、四届二次董事会（临时）决议。
- 特此公告。

紫金矿业集团股份有限公司

董 事 会

二〇〇九年十二月十九日